

1 ponedjeljak, 20.03.2006.

2 [Otvorena sjednica]

3 [Optuženi je ušao u sudnicu]

4 ... Početak u 14.16h

5 SUDSKI SLUŽBENIK: [simultani prijevod] Ustanite, molim.

6 Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda.

7 Izvolite sedeti.

8 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Da li sam u pravu da kažem da ćemo  
9 preći na zatvorenu sednicu?

10 G. WHITING: [simultani prijevod] Nadam se da smo već na zatvorenoj  
11 sednici, premda u transkriptu piše da smo na javnoj, proverio sam, na zatvorenoj  
12 smo.

13 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Onda molim da u zapisniku piše da smo  
14 na zatvorenoj sednici.

15 [Zatvorena sjednica]

16 (redigirano)

17 (redigirano)

18 (redigirano)

19 (redigirano)

20 (redigirano)

21 (redigirano)

22 (redigirano)

23 (redigirano)

24 (redigirano)

25 (redigirano)

26 (redigirano)

27 (redigirano)

28

29

30

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Strane 2273-2373 redigirane. Zatvorena sjednica.

ponedjeljak, 20.03.2006.

Predmet br. IT-95-11-T

Ovaj transkript je izrađen na osnovu zvaničnog zvučnog zapisa na jeziku regiona, načinjenog tokom sudskog postupka, poštujući *verbatim* pravilo (doslovan zapis, od riječi do riječi). Kako su na suđenju korišteni bosanski, hrvatski i srpski jezik (B/H/S), ovisno o izvornom govorniku odnosno prevodiocu, tako su sva tri jezika zastupljena i u transkriptu. Ukoliko se govornik na suđenju služio nekim drugim jezikom osim navedenih, zapisan je simultani prijevod prevodioca na B/H/S. Članom 33 Statuta Međunarodnog suda utvrđeno je da su radni jezici Međunarodnog suda engleski i francuski. U slučaju razlike između ovog transkripta i verzije na engleskom ili francuskom jeziku, verzija transkripta na radnom jeziku bit će mjerodavni dokument. Numeracija stranica transkripta je u potpunosti uskladena s transkriptom na engleskom jeziku.

1 (redigirano)  
2 (redigirano)  
3 (redigirano)  
4 (redigirano)  
5 (redigirano)  
6 (redigirano)  
7 (redigirano)  
8 (redigirano)  
9 (redigirano)  
10 (redigirano)  
11 (redigirano)  
12 (redigirano)

13 ... Sjednica završena u 19.15h.

14 Nastavak zakazan za utorak,

15 21.03.2006. u 14.15h

16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30